

Взаимосвязь приспособления и методов и приемов реставрации на примере Федоровского городка

Н.В.Садовникова, Институт им. И.Е.Репина, Санкт-Петербург

Статья посвящена рассмотрению ключевых вопросов реставрации – приспособления памятников архитектуры к современному использованию и взаимосвязи приспособления с методами и приёмами реставрации. Эти вопросы рассмотрены на примере комплекса Фёдоровского городка в Царском Селе. Комплекс был передан Русской Православной Церкви, и в настоящий момент планируется его приспособление под многофункциональный церковный комплекс, включающий в себя личную резиденцию патриарха. Уникальность такого приспособления в том, что это всего лишь четвёртый подобный объект на территории России и первый за пределами столицы. В статье приведены уже имеющиеся примеры резиденций патриарха в Москве – патриаршая резиденция в Чистом переулке, патриаршая и синодальная резиденция в Даниловом монастыре, патриаршая резиденция в Переделкине. По каждому примеру дан краткий исторический очерк, проведён анализ применявшихся методов и приёмов реставрации и проанализированы планировочные решения. Затем на основании данных примеров рассмотрена позиция Русской Православной Церкви в отношении памятников архитектуры в целом сделаны выводы и дана оценка этой позиции. На основании этого раскрываются проблемы сохранения и преобразования, адаптивности здания, вариативности приспособления, вводится понятие разной глубины приспособления и предлагается система классификации вариантов приспособления по степени глубины воздействия на объект. Сделан вывод, что для максимального сохранения памятника в условиях работы с РПЦ необходимы дифференцированный подход, разделение памятника на зоны по степени ценности, где в зависимости от выбранного реставрационного метода или приёма будет применено приспособление, затрагивающее памятник на соответствующей глубине.

Ключевые слова: Фёдоровский городок, усадьба Офросимовых, Данилов монастырь, Переделкино, резиденция патриарха, церковный комплекс, ансамбль, взаимосвязь методов и приёмов и приспособления, классификация приспособления, адаптивность, сохранение и преобразование.

The Correlation of Adaptation and Restoration Methods and Techniques on Example of Fyodorovsky Gorodok

N.V.Sadovnikova, St. Petersburg Repin State Academic Institute Of Painting, Sculpture And Architecture of Russian Academy of Arts

The article is devoted to the key issues of restoration – the adaptation of architectural monuments to modern usage and

the interrelation of adaptation with methods and restoration techniques. These issues are considered on the example of the complex of the Fedorov town in Tsarskoe Selo. The complex was transferred to the Russian Orthodox Church and now it is planned to adapt it to a multifunctional church complex, which includes the personal residence of the patriarch. The uniqueness of such an arrangement is that this is only the fourth such facility in Russia and the first outside the capital. The article contains already existing examples of the Patriarch's residences in Moscow – the patriarchal residence in Chistylane, the Patriarchal and Synodal residence in Danilov Monastery, the Patriarchal Residence in Peredelkino. For each example, a brief historical sketch is given, an analysis of the methods and restoration techniques applied, and the planning decisions are analyzed. Then, based on these examples, the position of the Russian Orthodox Church regarding monuments of architecture as a whole is examined, conclusions and an assessment of this position are given. Based on this, the problems of preservation and transformation, adaptability of the building, variation of adaptation are revealed, the concept of different depth of adaptation is introduced and a system of classification of adaptation options is proposed in terms of the degree of impact depth on the object. It is concluded that or maximum preservation of the heritage a differentiated approach, split the heritage into zones of worth for different depths of adaptation is required.

Keywords: Fyodorovsky Gorodok, Ofrosimov's manor, Danilov monastery, Peredelkino, personal residence of the Patriarch, church complex, the ensemble, the correlation of methods and techniques and adaptation, classification of adaptation, adaptability, conservation and transformation.

Общественные потребности меняются быстрее, чем архитектурные объекты. Это приводит к тому, что моральное старение памятников архитектуры происходит одновременно, а иногда и быстрее старения физического, а, следовательно, возникает проблема приспособления их к новому использованию. Проблема современных подходов к реставрации архитектуры всё в большей степени зависит от приёмов их приспособления. Этот вопрос выходит за рамки собственно реставрационных работ и получает философскую, общественную и культурную составляющие. Однако, если приёмы и методы реставрации формировались и совершенствовались уже многие столетия, то анализу и осмыслению приёмов приспособления объектов архитектурного наследия не уделялось должного внимания.

Так, уже к середине XX столетия чётко сформировалась иерархия приёмов реставрации (консервация, анастилоз, раскрытие, дополнение, воссоздание) [8]. Более того, каждый из этих приёмов продолжает конкретизироваться. Например, понятие «консервация» в итальянской реставрационной школе получило дальнейшее деление на превентивную реставрацию, осмотр, текущий ремонт, капитальный ремонт, консервацию, и эти этапы получили законодательное подтверждение. Аналогичные процессы происходят и с другими реставрационными подходами.

В это же время понятие «приспособление» не получило соответствующей разработки, что, безусловно, снижает общий эффект от реставрационной деятельности с объектами архитектурного наследия.

В данной статье на примере реставрации Фёдоровского городка рассмотрен вопрос, возможно ли определить взаимосвязь методов и приёмов реставрации и приспособления.

Фёдоровский городок находится в северной части Александровского парка в Царском Селе и представляет собой комплекс построек в неорусском стиле. Комплекс строился в 1913–1915 годах как дома для служащих Фёдоровского собора, но в связи с началом Первой мировой войны сразу после постройки в нём разместился императорский лазарет, медсёстрами в котором были сама императрица и великие княжны Мария и Анастасия. К этому этапу истории относится кладбище возле стен городка на берегу пруда Ковш. В городке часто собирались деятели «Общества возрождения художественной Руси», поэтому городок тесно связан с именами многих известных артистов и культурных деятелей того времени. После революции городок был передан Агрономическому институту, во время Великой Отечественной войны был сильно разрушен и долго оставался заброшенным, пока в 1970-е годы не была проведена частичная реставрация. В 1994-м комплекс был передан Русской Православной Церкви, и на сегодняшний день стоит задача его приспособления под резиденцию патриарха в Северо-Западном регионе, включающую в себя музей [1–3]. Это будет первый подобный объект на территории Санкт-Петербурга и один из немногих в России.

Создание такого объекта ставит задачу проектирования вариантов приспособления исторического ансамбля к нуждам РПЦ. В России есть несколько примеров исполнения таких проектов.

В первую очередь, это патриаршая резиденция в Чистом переулке в Москве – самый ранний пример подобного приспособления. Изначально это здание XIX века было усадьбой Офросимовых, а в 1943 году передано Московской Патриархии. В главном доме был оборудован зал заседаний Синода, получивший название «Красный зал», рабочие комнаты служащих учреждений Московской Патриархии, а также личные покои Патриарха Сергия. В расположенном в глубине владения одноэтажном дворе корпусе разместилось Московское епархиальное управление, синодальные отделы и хозяйственные подразделения. Здесь 15 мая 1944 года скон-

чался Патриарх Сергий. Пришедший ему на смену Патриарх Алексей I разместил личную библиотеку в левом ризалите, где ранее располагалась келия. При следующем Патриархе – Пимене – ризница была перестроена в гостиную, получившую название «Белый зал», где хранились в закрытых шкафах патриаршие облачения. В мезонине Патриарх Пимен разместил коллекцию орденов и подарков своего предшественника [9]. Патриарх Пимен жил в этом здании постоянно, его называли «затворником Чистого переулка», тут он и скончался 3 мая 1990 года [11]. К тому времени дом в Чистом переулке около двадцати лет не ремонтировался, и новый Патриарх Алексей II, осмотрев его, распорядился о проведении ремонтных работ и в дальнейшем здесь не жил, а только работал и принимал посетителей, проводил встречи. По собственному признанию, сделанному в 2005 году, «за 15 лет только раз переночевал в Чистом переулке» [10; 12]. Резиденция официально стала именоваться рабочей [8]. При Патриархе Кирилле патриаршая резиденция в Чистом переулке стала традиционным местом «наречения во епископов» [13].

Таким образом, исторически первая резиденция патриарха размещена в бывшей усадьбе. Здание несколько раз меняло планировку вплоть до частичной реконструкции. Очевидна сильная зависимость от личных предпочтений владельца. Жилые помещения часто меняли свою функцию, так как каждый новый владелец подстраивал личное пространство под себя. Общественные залы подвергались перестройке не так часто, потому что их реорганизация требовалась только в случае назревших изменений рабочего уклада. В целом можно выявить ремонт как основной реставрационный приём и перепланировку как вариант приспособления. Надо особенно отметить, что на сегодняшний день история развития этой усадьбы не заканчивается и есть все основания предполагать, что со следующим владельцем её ждет новый этап преобразований.

Второй пример – это патриаршая и синодальная резиденция в Даниловом монастыре, имеющая статус официальной. Данилов монастырь был основан в XIII веке [7], современное строительство на его территории было разрешено Патриархом Пименом в 1983 году [6]. В 1985–1988 годах в западной части монастыря была построена резиденция Патриарха Московского и всея Руси и Священного Синода с домовою церковью (коллектив архитекторов «Моспроект-2») двухэтажное здание, совместившее стилистику советской архитектуры 70–80-х годов XX века с реминисценциями позднесредневековой традиции (планировка «покоем», высокие кровли). В северо-восточной части монастыря возвели новый братский корпус (архитектор Г. Голубчиков) в скромной стилистике жилых сооружений обители конца XVIII – начала XIX века [4]. Патриарх Пимен, восстанавливавший монастырь, не был в восторге от этого громадного белокаменного строения с большими окнами, но курировавший возобновление монастыря ЦК КПСС настоял, и Пимен вынужден был смириться. А вот теперешний Патриарх Кирилл более благосклонен

к зданию, в резиденции не так давно сделали ремонт. По словам помощника настоятеля Александра Блохина: «У патриарха есть своя резиденция в Чистом переулке, но сюда, в резиденцию в Даниловом монастыре, он приезжает каждый день, здесь же принимает людей. На первом этаже – зал для приёмов, кабинеты Священного синода. На втором этаже – храм Всех Святых, в земле русской просиявших, тронный зал и личные покои патриарха» [5].

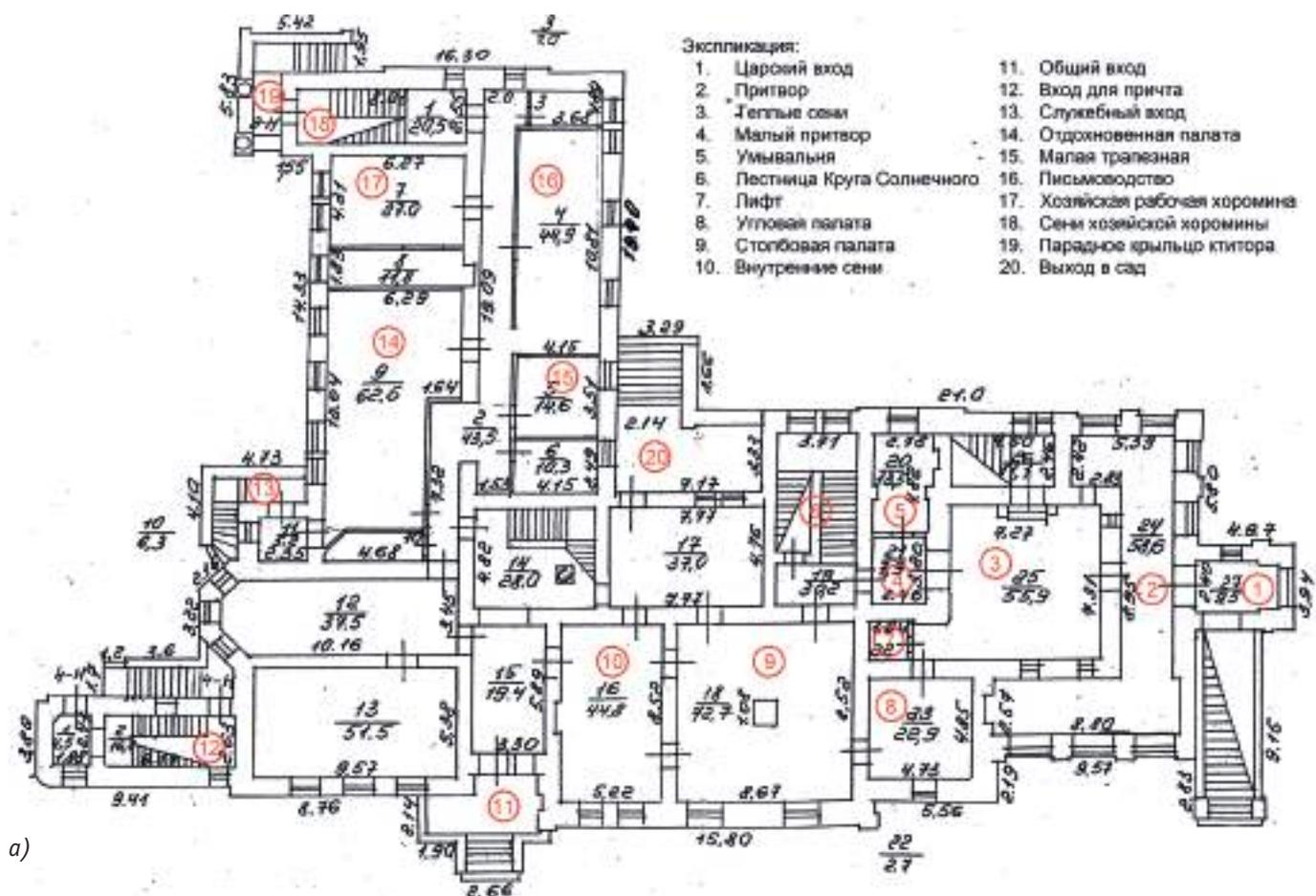
Вторая резиденция размещена в монастыре и по сути представляет собой новострой на территории исторического ансамбля, далёкий от него по стилистике. Так как законодательно это запрещённый метод работы с архитектурным наследием, то сложно выделить его как реставрационный приём, разве что если рассматривать это как широкий вариант дополнения. Также можно упомянуть фасадизм как метод работы в исторической среде, только в данном случае не здание подвергается надстройке, а исторический комплекс – уплотнению застройки. Можно рассуждать по поводу направления фасадизма как такового, но его проявление в масштабе освоения территории исторического комплекса уже имеет место быть. И если предыдущая резиденция была вмещена в стены исторического комплекса, то здесь мы видим другую крайность – резиденция полностью вынесена за пределы исторических построек.

Третий пример – это патриаршая резиденция в Переделкине, которая изначально планировалась как летняя, – бывшая усадьба Колычевых в селе Спасское-Лукино. Самая старая постройка усадьбы – Спасо-Преображенская церковь, освящённая в 1819 году, по стилю принадлежит к зрелому

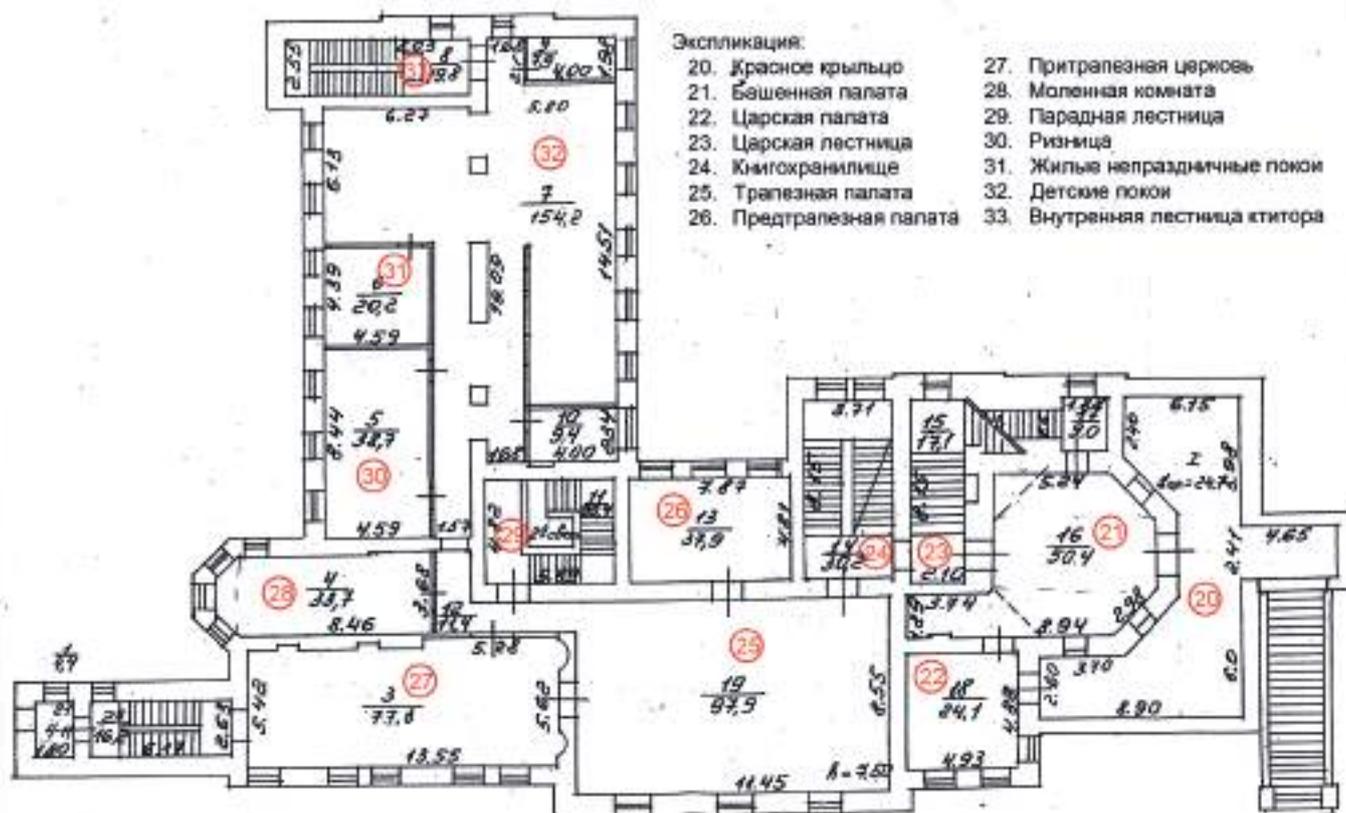
классицизму [15]. Весь усадебный ансамбль был перестроен в третьей четверти XIX века в неорусском стиле. Был построен настоящий кремль с «боярскими палатами», церковью, часовней и мраморным обелиском. Усадьба была обнесена крепостной стеной с глухими и проездными башнями. После революции случился пожар, многие усадебные постройки сгорели, усадьба пришла в упадок. Были разрушены крепостные стены, часовни и надвратная церковь. В 1952 году усадьба была передана Московскому Патриархату под загородную резиденцию [15]. «Сейчас от старинного имения Колычевых остались только въездные ворота. В маленькой пристройке к ним жил Патриарх Алексей I... Сам я в прошлом году тоже перебрался в новое здание. Если в старом доме ничего менять не хотелось, то тут всё устроено по моему вкусу, как бы подлажено под хозяина... Удобный кабинет. Библиотека под рукой. И келья – с выходом на территорию резиденции... В старом здании, где прожил 13 лет, намереваюсь устроить музей», – из интервью Патриарха Алексея II 2005 года [12.] В последнее время земельный участок РПЦ увеличен с 2,3 до 30 га, приблизительно до размеров, которые имел приход до революции. Осуществляется грандиозный план по созданию Центра православного наследия. С 2009 года резиденцию занимает Патриарх Кирилл [15], но, по некоторым сведениям, он появляется в Переделкине очень редко, постоянно проживая в резиденции в Даниловом монастыре. Сегодня это комплекс зданий, состоящий из самой резиденции, монашеского корпуса, хозяйственных построек и храма Преображения Господня. Рядом построен новый большой храм Игоря Черниговского, освящённый в 2012 году [14].



Федоровский городок. Источник: <http://s019.radikal.ru/i622/1209/5d/164225c0a137.jpg> (дата обращения 13.01.2018)



а)



б)

Трапезная палата Федоровского городка: а) план 1-го этажа; б) план 2-го этажа

Таким образом, главным приёмом в работе с приспособлением летней резиденции было практически полное воссоздание. При этом воссоздан был только внешний облик зданий, а внутренняя планировка была сделана под современные нужды и с учётом пожеланий заказчика. Комплекс уже один раз сменил владельца, что привело к перестройке некоторых зданий, особенно личных покоев, так что применённый приём в данном случае можно назвать ремонтом. Опять же, характерна застройка новыми зданиями, но на этот раз в стилистике окружения, что также можно рассматривать как вариант дополнения. В отличие от Данилова монастыря, застройка Переделкина носит масштабный характер и выносятся за пределы территории усадьбы, что постепенно приводит к разрастанию объекта из личной резиденции патриарха в крупнейший в стране церковный многофункциональный комплекс. Как реставрационный приём такой подход можно подвергать критике, но несомненно то, что он способствует созданию уникального и государственно значимого объекта.

Из приведённых выше примеров приспособления можно сделать вывод, что для РПЦ в целом и для резиденции патриарха в частности характерен утилитарный подход и частая смена планировки и функции помещений в зависимости от текущих нужд или личных предпочтений патриарха. Церкви чуждо понятие консервации по отношению к объектам культурного наследия. РПЦ воспринимает исторические здания как живые объекты, которые можно и нужно изменять, адаптируя под современные задачи. Основные реставрационные приёмы – ремонт, дополнение, воссоздание, уплотнительная застройка территории, экспансивная застройка.

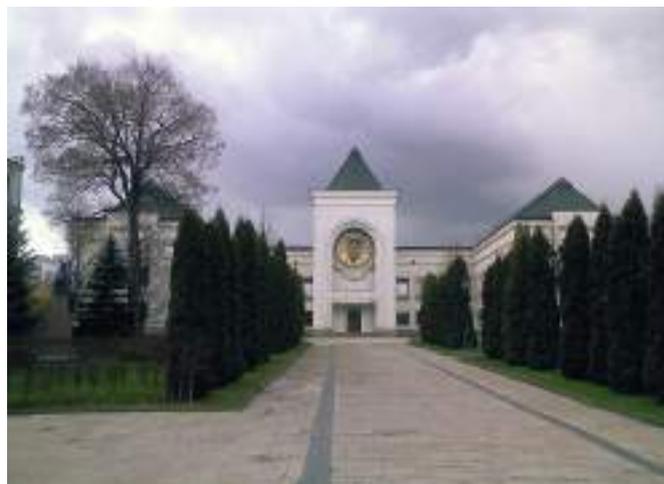
В таком подходе есть очевидные плюсы. Жизнь исторического здания продолжается, и ему, в отличие от многих других исторических объектов, не грозит разрушение или запустение. Направленность на изменение объекта не прерывает исторической линии, не создаёт искусственной точки фиксации состояния объекта, как происходит в момент признания его объектом культурного наследия. Главным минусом является риск потери аутентичности, а значит, и потери зданием своей исторической и культурной значимости. Если здание постоянно подвергается преобразованиям, то рано или поздно это приведёт к его неузнаваемости, а следовательно, это будет уже другое здание.

При таком подходе главной задачей становится обеспечение баланса между процессами сохранения и преобразования. Если же не обеспечить достаточную адаптивность здания, то заказчик во время эксплуатации вынужден будет подвергнуть его изменениям вплоть до реконструкции, что нанесёт бóльший ущерб подлинности, чем если бы запас прочности для изменений был заложен архитектором-реставратором.

Из сложившейся ситуации возникает необходимость создания гибкой – адаптивной – планировки, в которой должна быть заложена возможность потенциальных изменений. Иными словами, реставрационное проектирование для нужд



Патриаршая резиденция в Чистом переулке (источник: http://msk.ros-spravka.ru/upload/iblock/2d3/Danilov_monastery-msk.jpg)



Патриаршая и Синодальная резиденция в Даниловом монастыре (источник: https://img-fotki.yandex.ru/get/4118/18764422.c2/0_67758_7656af17_XXL)



Патриаршая резиденция в Переделкине (источник: http://samlib.ru/img/s/shurygin_a_i/peredelkino/08.jpg)

РПЦ предполагает вариативность приспособления объекта культурного наследия. Такая позиция РПЦ имеет глубокие традиции и требует уважения и встраивания её в систему методов и приёмов реставрации.

Поэтому в данной статье предлагается классификация вариантов приспособления по глубине воздействия на объект. Возможно приспособление исторического здания к новой функции с минимальным вмешательством – без каких-либо изменений в теле памятника. Например, новая мебель в существующих стенах. Этот вариант приспособления коррелирует с реставрационным приёмом консервации. Второй вариант – это приспособление, затрагивающее сам памятник, и реставрационный приём – ремонт. И третий, самый радикальный вариант, это приспособление, доходящее до преобразования. Принципы работы с ним могут быть очень широкими, это и воссоздание, и реконструкция, и фасадизм, и множество других методов и приёмов, в том числе не закреплённых законодательно. Эта система здесь обрисована в общих чертах и конечно же требует дальнейшей проработки.

Исходя из вышеописанного, для успешного проектирования приспособления исторических комплексов для нужд РПЦ нужно применять дифференцированный подход. Объект нужно делить на части с разной глубиной приспособления и, соответственно, с разными приёмами реставрации.

Необходимо с помощью тщательного анализа объекта выявить те предметы или планировочные решения, в отношении которых будут проведены консервационные мероприятия, и те части, которые имеют минимальную ценность и могут быть отремонтированы, дополнены или осовременены.

На примере Фёдоровского городка интерьеры трапезной палаты с остатками росписей могут быть приспособлены под музей, а сильно разрушенное крыло трапезной, выходящее во двор, может быть отдано под жилые помещения, в частности, под личные покои патриарха. Новые постройки лучше вынести за пределы территории памятника, где они нанесут наименьший ущерб его облику. Это может быть застройка восточной части Фермского парка или включение в комплекс расположенных рядом зданий казарм личного Императорского конвоя.

Итогом такого сложного дифференцированного подхода должно стать максимально бережное сохранение наследия эпохи дошедшего до нас памятника и придание его существованию нового смысла.

Литература

1. Семёнова, Г.В. Царское Село: знакомое и незнакомое / Г.В. Семёнова. – М.: Центрполиграф, 2009.
2. Мещанинов, М.Ю. Храмы Царского Села, Павловска и их ближайших окрестностей. Краткий исторический справочник / М.Ю. Мещанинов. – СПб: GenioLocі, 2007.
3. Историческая справка по Фёдоровскому городку / ООО «Петербургтрансстрой». – 2009.
4. Беляев Л.А. Колокола Данилова монастыря вернулись в родную обитель (комментарий в свете веры) [Электронный ресурс] / Л.А. Беляев, А.В. Маштафаров // Церковно-научный центр «Православная Энциклопедия» Седмица.Ru. – Режим доступа: <https://www.sedmitza.ru/text/416021.html> (дата обращения 06.01.2018).
5. Данилов монастырь: секреты обители патриарха [Электронный ресурс] // Сегодня.– Режим доступа: <http://ru.newshub.org/m/данилов-монастырь-секреты-обители-патриарха-фото-6242052.html> (дата обращения 21.04.2018).
6. Журнал Московской Патриархии. – 1983. – № 8. – С. 2. // Цит. по: Патриаршая и синодальная резиденция в Даниловом монастыре // Википедия. – Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/Патриаршая_и_синодальная_резиденция_в_Даниловом_монастыре (дата обращения 25.01.2018).
7. Данилов ставропигиальный мужской монастырь [Электронный ресурс] // Русская Православная Церковь. Официальный сайт Московского Патриархата. – Режим доступа: <http://www.patriarchia.ru/db/text/240119.html> (дата обращения 06.01.2018).
8. Подъяпольский, С.С. Реставрация памятников архитектуры: учебное пособие для вузов / С.С. Подъяпольский, Г.Б. Бессонов, Л.А. Беляев, Т.М. Постников. – М., 2000.
9. Любартович В. Патриаршая резиденция в Чистом переулке [Электронный ресурс] // Церковный вестник. – 2004. – № 11. – Режим доступа: http://www.e-vestnik.ru/history/patriarshaya_rezidentsiya_v/ (дата обращения 06.01.2018).
10. Сегень А. Первый год служения Патриарха Алексия II [Электронный ресурс]. / А. Сегень // Православие.RU – Режим доступа: <http://www.pravoslavie.ru/57900.html> (дата обращения 06.01.2018).
11. Никитин В.А. Патриарх Пимен. Путь, устремленный ко Христу / В.А. Никитин. – М.: Эксмо, 2011.
12. «Я стараюсь не прилепляться к земным вещам» / Интервью Святейшего Патриарха Алексия ежедневной газете «Газета» [Электронный ресурс] // Русская Православная церковь. Официальный сайт Московского Патриархата. – 6 мая 2005 г. – Режим доступа: <http://www.patriarchia.ru/db/text/5642.html> (дата обращения 06.01.2018).
13. Русская Православная Церковь. Официальный сайт Московского Патриархата. Наречения [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.patriarchia.ru/db/text/2377252.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/2122523.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/2596927.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/3338687.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/3837399.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/3952916.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/4264656.html> (дата обращения 25.01.2018).
14. Подворье Патриарха Московского и Всея Руси храма Спаса Преображения в Переделкине: историческая справка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://spas-pr.ru/xram-spasa-preobrazheniya-v-peredelkino/istoricheskaya-spravka/> (дата обращения 06.01.2018).
15. Усадьба Лукино [Электронный ресурс] // Переделкино. Сказание о писательском городке. – Режим доступа: http://www.peredelkino-land.ru/pages/usadba_lukino (дата обращения 06.01.2018).

Literatura

1. *Semenova G.V.* Tsarskoe Selo: znakomoe i neznakomoe / G.V. Semenova. – M.: Tsentrpoligraf 2009.
2. *Meshhaninov, M.Yu.* Hramy Tsarskogo Sela, Pavlovskaya i ih blizhajshih okrestnostej. Kratkij istoricheskij spravochnik / M.Yu. Meshhaninov. – SPb: GenioLoc, 2007.
3. Istoricheskaya spravka po Fedorovskomu gorodku / 000 «Peterburgtransstroj». – 2009.
4. *Belyaev L.A.* Kolokola Danilova monastyrya vernulis' v rodnuyu obitel' (kommentarij v svete very) [Elektronnyj resurs] / L.A. Belyaev, A.V. Mashtafarov // Tserkovno-nauchnyj tsentr «Pravoslavnaya Entsiklopediya» Sedmitsa.Ru. – Rezhim dostupa: <https://www.sedmitsa.ru/text/416021.html> (data obrashheniya 06.01.2018).
5. Danilov monastyr': sekrety obiteli patriarha [Elektronnyj resurs]. Segodnya. – Rezhim dostupa: <https://ru.newshub.org/m/danilov-monastyr-sekrety-obiteli-patriarha-foto-6242052.html> (data obrashheniya 21.04.2018).
6. Zhurnal Moskovskoj Patriarii. – 1983. – № 8. – S. 2. // Tsit. po: Patriarshaya i sinodal'naya rezidenciya v Danilovom monastyre // Vikipediya. – Rezhim dostupa: https://ru.wikipedia.org/wiki/Патриаршая_и_синодальная_резиденция_в_Даниловом_монастыре (data obrashheniya 25.01.2018).
7. Danilov stavropigial'nyj muzhskoj monastyr' [Elektronnyj resurs] // Russkaya Pravoslavnaya tserkov'. Ofitsial'nyj sajt Moskovskogo Patriarhata. – Rezhim dostupa: <http://www.patriarchia.ru/db/text/240119.html> (data obrashheniya 06.01.2018).
8. *Pod"yapol'skij, S.S.* Restavratsiya pamyatnikov arhitektury: uchebnoe posobie dlya vuzov / S.S. Pod"yapol'skij G.B. Bessonov, L.A. Belyaev, T.M. Postnikov. – M., 2000.
9. *Lyubartovich V.* Patriarshaya rezidenciya v Chistom pereulke [Elektronnyj resurs] // Tserkovnyj vestnik. – 2004. – № 11. – Rezhim dostupa: http://www.e-vestnik.ru/history/patriarshaya_rezidenciya_v/ (data obrashheniya 06.01.2018).
10. *Segen' A.* Pervyj god sluzheniya Patriarha Aleksiya II [Elektronnyj resurs]. / A. Segen'- // Pravoslavie.RU – Rezhim dostupa: <http://www.pravoslavie.ru/57900.html> (data obrashheniya 06.01.2018).
11. *Nikitin V.A.* Patriarh Pimen. Put', ustremlyennyj ko Hristu / V.A. Nikitin. – M.: Eksmo, 2011.
12. «Ya starayus' ne prilplyat'sya k zemnym veshham» / Interv'yu Svyatejshego Patriarha Aleksiya ezhdnevnoj gazete «Gazeta» [Elektronnyj resurs] // Russkaya Pravoslavnaya Tserkov'. Ofitsial'nyj sajt Moskovskogo Patriarhata. – 6 maya 2005 g. – Rezhim dostupa: <http://www.patriarchia.ru/db/text/5642.html> (data obrashheniya 06.01.2018).
13. Russkaya Pravoslavnaya Tserkov'. Ofitsial'nyj sajt Moskovskogo Patriarii. Narecheniya [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: <http://www.patriarchia.ru/db/text/2377252.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/2122523.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/2596927.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/3338687.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/3837399.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/3952916.html>; <http://www.patriarchia.ru/db/text/4264656.html> (data obrashheniya 25.01.2018).
14. Podvor'e Patriarha Moskovskogo i Vseya Rusi hrama Spasa Preobrazheniya v Peredelkine: istoricheskaya spravka [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: <http://spas-pr.ru/xram-spasa-preobrazheniya-v-peredelkino/istoricheskaya-spravka/> (data obrashheniya 06.01.2018).
15. Usad'ba Lukino [Elektronnyj resurs] // Peredelkino. Skazanie o pisatel'skom gorodke. – Rezhim dostupa: http://www.peredelkino-land.ru/pages/usadba_lukino (data obrashheniya 06.01.2018).

Садовникова Наталья Вячеславовна (Санкт-Петербург). Магистрант ФГБУ «Санкт-Петербургский государственный академический институт живописи, скульптуры и архитектуры имени И. Е. Репина» при Российской академии художеств. Сфера научных интересов: архитектура, реставрация. Тел. +7 (911) 239-47-43. E-mail: nasadovnik@mail.ru.

Sadovnikova Natalia Vyacheslavovna (St. Petersburg). Graduate of the federal state budgetary institution St. Petersburg State Academic Institute of Painting, Sculpture and Architecture named after I.E. Repin at the Russian Academy of Arts. Sphere of scientific interests: architecture, restoration. Tel.: +7 (911) 239-47-43. E-mail: nasadovnik@mail.ru.